

**RUND UM LUDGERI**

Der Studienkreis auf dem Neuen Weg bietet heute um 14.30 Uhr einen Lerntechnikkurs an.

Die Störtebeker-Musikanten unter der Leitung von Hans Peter Heinken singen heute um 15.30 Uhr anlässlich eines Frühlingsfestes im Seniorenwohnpark Nordlicht, Heerstraße, in Norden (Cafeteria, Haus 1). Bewohner, Angehörige und Gäste sind eingeladen. Informationen unter Telefon: (04931) 959585.

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich heute von 19.30 bis 21 Uhr, Alte Sielstraße 1 (Sielschule). Info: ☎ 93 40 96.

Pastor i. R. Kurt Perrey hält heute in der Mennonitenkirche Am Markt 17 um 19.30 Uhr einen Diavortrag zum Thema „Bibelfliesen – typisch friesisch und typisch biblisch“.

Die Mitglieder des Heimatvereines Norderland treffen sich heute um 19.30 Uhr im Rummel des Alten Rathauses zur diesjährigen Hauptversammlung.

Die Jägerschaft Norden tagt heute um 19.30 Uhr im Norder Rechshof.

Die Hauptversammlung des Vereins zur Erhaltung des Moortiefs findet heute um 20 Uhr im Müllerhaus, Bargebur statt. Neben Neuwahlen steht ein Dia-Vortrag von Edgar Eilts auf dem Tagesordnung.

Der Norder Verein für Vogelfucht und Vogelliebhaber tagt heute um 20 Uhr im Haus der Vereine.

Das Norder Jugendparlament lädt heute um 20 Uhr zu einem Karaokeabend in das Jugendhaus ein.

**KURZ NOTIERT**

**Bürgersprechstunde mit Garrelt Duin**

Norden – Die Norder SPD lädt am Mittwoch, 22. März, um 16 Uhr zu einer Bürgersprechstunde mit dem Bundestagsabgeordneten Garrelt Duin in das Norder Jugendheim im Burggraben ein.

**1000 Euro für Jugendarbeit**

Norden – Torsten Redenius, neuer Vorsitzender des DRK-Kreisverbandes Norden hat während der Jahresversammlung einen Scheck in Höhe von 1500 Euro an den Jugendrotkreuzleiter Gerd Heeren übergeben. Im Dezember hatte die Sparkasse Aurich-Norden an 29 Institutionen insgesamt 42 000 Euro verteilt. Das Geld war bei der Sparlotterie „Sparen und Gewinnen“ zusammengekommen. Als Verwendungszweck wurde die Förderung der Jugendarbeit angegeben.



Torsten Redenius (links) hat den Scheck an Gerd Heeren überreicht. FOTO: LOODEN

**KONTAKT**

Manfred Menssen 925-244  
Magret Martens 925-246  
Cornelia Kruse 925-247

**SCHÜLER TROMMELN LAUTSTARK**



Lautstark ist es gestern in der Norder Hauptschule zugegangen. In einem so genannten Drum Circle unter der Leitung von Mathias Reuter haben die rund 250 Schüler getrommelt. Anlass für die Aktion war ein Besuch des Klett-Verlages, der seine neuen Lehrbücher vorstellte. FOTO: KRUSE

**Rückenschmerzen?**  
Hüft- oder Nacken-Probleme?

Die Ursache liegt oft näher, als Sie denken: nämlich am Bett. Mit dem INNOVA-Messsystem können wir das Bettsystem genau auf die Bedürfnisse Ihres Körpers anpassen.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin!

**BARGHOORN**  
das Betten + Wäschehaus

EMDEN • BOLTENTORSTR. • TEL. 0 49 21 / 2 05 35  
täglich durchgehend bis 18.00 Uhr - samstags bis 14.00 Uhr geöffnet!

**Kompromiss ist nur noch Makulatur**

Südeingangs-Projekt: Land schickt Weisung an den Kreis – Überrascht über plötzlichen Sinneswandel

Fläche für Alltagsbedarf um 500 Quadratmeter vergrößern.

Norden/litz/mm – Das Südeingangs-Projekt in Norden entwickelt sich zu einer unendlichen Geschichte: Jetzt hat das Land Niedersachsen als verantwortliche und zuständige Raumordnungsbehörde dem mit der Umsetzung des Verfahrens beauftragten Landkreis Aurich eine „Weisung“ geschickt, in der die Verkaufsfläche für Artikel des täglichen Bedarfs um 500 Quadratmeter vergrößert werden soll. Die Mitglieder des Kreisausschusses haben

in ihrer Sitzung am Mittwoch dieser „erheblichen“ Veränderung nicht zugestimmt, da sie jetzt nicht mehr raumverträglich sei. Wie berichtet, wollte das Land zu Beginn des Verfahrens den ursprünglichen Plänen zustimmen, steuerte aus Gründen des „regionalen Friedens“ dann jedoch einen Kompromiss an.

Landrat Walter Theuerkauf äußerte sich gestern in einer Pressekonferenz „überrascht“ über den plötzlichen Sinneswandel. „Wir hatten endlich einen Kompromiss gefunden, und ich hatte gehofft, dass das Thema jetzt vom Tisch ist.“ Theuerkauf erinnerte an die Abläufe: Im

Moderationsverfahren waren einige Umland-Gemeinden Sturm gegen dieses große Einkaufsprojekt gelaufen; ein Vorschlag des Landkreises wurde von der Stadt Norden

„Ich kenne die Hintergründe nicht“

WALTER THEUERKAUF  
LANDRAT

ablehnt sowie vom Investor – wegen zu geringer Verkaufsflächen – für wirtschaftlich nicht umsetzbar eingestuft. Dann kam das Landwirtschaftsministerium als vor-

gesetzte Raumordnungsbehörde ins Spiel; Staatssekretär Lindemann präsentierte einen Kompromiss: Reduzierung der Gesamtfläche von 10000 auf 8000 Quadratmeter sowie die entsprechend proportional angepasste Verkleinerung der Verkaufsflächen für den Alltagsbedarf. Diesem Vorschlag stimmte auch der Kreisausschussmehrheitlich zu. Theuerkauf: „Wir haben das Wort für Wort in unsere landesplanerische Feststellung geschrieben. Das war im Dezember, und im März kommt die gleiche Fachbehörde mit Änderungen“, wunderte sich der Landrat

und fügte an: „Ich kenne die Hintergründe nicht.“ Eigenartig sei zudem, dass die Veränderungen ausgerechnet in dem kritischen Bereich des periodischen Bedarfs gefordert würden.

Fest steht: Der Landkreis muss die Weisung aus Hannover umsetzen und in die landesplanerische Feststellung schreiben. Weigern kann er sich nicht. Und auch der Kreisausschuss kann mit seiner Ablehnung lediglich ein politisches Signal abgeben. Klagen können nach Aussagen von Theuerkauf nur die betroffenen Gemeinden wie beispielsweise Hage.

**Reil-Haus probt Szenenspiel**

Norden – Das Norder Pflegeheim Johann-Christian-Reil-Haus bereitet derzeit wieder die traditionelle Aufführung zur Karwoche am Freitag, 31. März, um 20 Uhr vor. „Alt werden – und dann?“ lautet der Titel des Abends, der in verschiedenen Szenen und mit Musik von der Gruppe „Indicate“ gestaltet wird. Auch diesmal werden eine

Vielzahl von Mitarbeitern und Heimbewohnern an dem Szenenspiel mitwirken. Die einzelnen Therapiegruppen der Beschäftigten gestalten die Bühne und erarbeiten die notwendigen Requisiten. Das Stück beschäftigt sich – auf humorvolle, aber auf sehr nachdenkliche und kritische Weise – mit der Angst vor dem Alterwerden.

**REGIONALE WIRTSCHAFT**



Die gelernte Entspannungstherapeutin Ina Mürmel (hier mit ihren Kindern Leonie und Luca) bietet seit September letzten Jahres in Norden verschiedene Kurse an. Als Mutter zweier Kinder ist sie der Meinung, Entspannung sei sowohl für Frauen und Männer als auch Kinder wichtig. „Einfach die Seele baumeln lassen und Abstand vom Alltag gewinnen, das ist mein Ziel“, so die Therapeutin. Angeboten werden Kurse zur progressiven Mus-

kelentspannung, Atemübungen, entspannende Bewegungsübungen, Phantasiereisen und vieles mehr. Auf Voranmeldung finden die Entspannungskurse in kleinen Gruppen statt. Derzeit absolviert Ina Mürmel eine zusätzliche Weiterbildung im Bereich Entspannung für Kinder. Ab Herbst dieses Jahres sollen dann ebenfalls entsprechende Kurse angeboten werden. Anmeldungen unter Telefon (04931) 169405. FOTO: FIEBIGER

**NEUE ERÖFFNUNG**  
**maschal KAUFHAUS**

...unseres KAUFHAUSES nach Totalumbau!  
...alle weiteren Abteilungen feiern kräftig mit!

Unschlagbare ERÖFFNUNGS-ANGEBOTE warten auf Sie!

**20% auf alle Möbel!**  
**40% auf alle Teppiche!**  
**38% auf alle frei geplanten Küchen!**

**7,-** Messerblock mit 5 Messern, versch. Farben  
Alles Abholpreise!

**Eröffnungs-Knüller!**  
Porzellan-Helena "Seltmann Weiden"  
Teeservice 20-tlg. statt 94,- 35,-  
Kaffeeservice 20-tlg. statt 104,- 35,-  
Tafelservice 16-tlg. statt 179,- 49,-95

**Gut und preiswert speisen!**  
Jeden Samstag ab 9.30 Uhr, inklusive Kaffee oder Tee  
**Großes Frühstücks-Buffet nur 4,50**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo.-Fr. 10 - 19 Uhr  
Sa. 9.30 - 18 Uhr

**maschal**  
Die Möbelstadt  
Altjührden bei Varel • Tel. 0 44 56 / 98 80  
www.maschal.de